

حيات

ارابه ركزى :

آفقرده ده ، استانبول جاده سنده آفقرده
معارف امينلى ياشنده كى دائره

استانبول بوروسى :

استانبولده ، آفقرده جاده سنده ۸۷ نومروده
دايه مخصوصه

نسخه هېربرده ۱۵ غروشه

سنة لکى پوسته ايله ۷,۵ ليرا .

(اجنبى مملكتلر ايجين ۷,۵ دولار) .

ايونه و اعلان ايشلى ايجين استانبول بوروسه

مراجعت ابدليلر .

يازي ايشلرنك مرجى آفقرده مرکزدر .

مبارد ائماجبار ... ديار دها جوره حيات قاتالم ...

- نجه -

ساى : ۶۹

آفقرده ، ۲۲ مارت ، ۱۹۲۸

۳ مى جلد

حيات مجموعه سى

۹۲۸ نسخه رمضان بارامك بونوره قارئلى ايجوره معاندنر كنبرمى نمنى ايجر .

مصاحبه

آفقرده نك صوك هافتانده دائر نو طار

انحصار مفسره - بورجه نرقىقلى - ايلك نرسات قارئلى اولاده معارف برركسى مسئلى

صوك هافتانك مثبت فعاليتلى اقتصادى
ومالى جبهه لرده تمرکز ايدىيور . بر طرفدن
اقتصاد مجلس عاليسى اجتماعنه دوام ايدىيور، ديكر
جهتدن آفقرده دعوت اولونان شكر و پترول ،
توتون ، مسكرات انحصارلى مديرلى اوزون
اوزادى به مالىه وكالتنده اجتماعلر عقد ايله ديلر .
مذاكره موضوعى انحصارلر تعلق ايتديكنه كوره
مملكتك اقتصادى حياتى شدتله علاقه دارايدر .

اقتصاد مجلس عاليسنك نه درجه مثبت
اساسلر كوره چاليشديغى ، تماس ايتديكى مسئلهلر
حقنده تنظيم ايله چكى رابوردن آكللايجمز .

عجيا انحصار مديرلر نك مالىه وكاليله تماسلىرى
نتيجه سنده ويريلن قرارلر نه لدره ؟ اونى بوكون
تماميله ييلمه يورز . يالكز يومى غزته لره كوره انحصار
بودجه لر نك تنظيمى مسئله سى تدقيقا نك مركزى
تشكيل ايدىيور مش . بونقطه بزجه صرف ادارى بر
اهميتى حازدر . نظرى اولارق دوشونولديكى
زمانده نهايت بو بوك ملت مجلسنك على الاطلاق
دولت صرفياتى اوزرنده كى مراقبه حقنه تماس

ايله ن بر حقوق اساسيه مسئله سى كى مطالعه
اولونا بيلير .

بزجه مهم اولان جهت ، مالىه وكالتنك انحصارلر
متوجه اولدينى هدف حقنده نه دوشونديكى
اوكر نمكدر . عجيا انحصارلر صرف قولايجه ويركى
تحصيلى نقطه سندنمى وضع اولونمشدر ؟ اكر بويله
ايسه بو اداره لرك اهميتى چوق تالى بر موقعه اينهر .
اووقت عيى ويركوبى دها قولاي ، دها امين بر
طرزده تحصيل ايتك يولى بولونامازمى ؟ سؤالى
مواجهه سنده قاليرز . بويله تلقى اولندينى زمان
بو انحصارلر ضرورى اولندينى ده قولايقله اثبات
اولوناماز . اكر انحصارلر صرف ويركى تا ميني
نقطه نظرندن وضع اولوناماش ، دولتك اك
اهميتلى عدايتديكى ثروت منبعلى اوزرينه حاكم
اولماسى ، او ثروتلى مى منفعت اعتباريله اك اى
بر طرزده ايشله تمه مى مقصدى كوزه تيلورسه
اوزمان بو اداره لرك حقيقى قيمت وموقعى تعين ايدهر .
انحصارلر ك تشكيلاتنده خصوصيت ، اداره
ايدهر لدره بو قدار مهم اقتصادى برايشى باشاراجق
مزيت آرامانك معناسى آكللاشيلير .

ديكر جهتدن انحصارلر ك هدفى تعين
سايله سنده مملكتده تعقيب اولونان اقتصادى
سياستك انا خطلى عادتا چيزيلش اولور .
انحصارلر ك كنش بر اقتصادى هدفه متوجه
اولماسى - اى اداره ايديك شريطله - چوق خيرلى
كوره نلردنز . اسكيدن مملكتمزده كى اقتصادى
تدريسات « ليه راليزم » اساسنه كوره عادتا نص
حالنده جريان ايتديكى ايجين دولتك هر هانكى
بر استحصال منبى اوزرينه حاكم اولماسى ، اونى
ملى منفعت اك اولغون بر طرزده ايشله تمه سنى
دوغرو بولمايانلر چوقدر . فقط وقايع هر طرفده
بر آرائيق ، مكتبلر مزده « نك » اقتصاد مؤلفى
اولارق طانيتديريلان پول روو ابوليونك عالمشول
فرض ايله ديكي اساسلى ، رقابتدن بلكه ن آهنگى
تكذيب ايتكده ، اقتصادى ساحده دول
قدرتى امكان مرتبه سنده تحديد ايله مك طرفدار
اولانلر ك دوغرو دوشونمكلىرى اورتايله
قومقمده در . دولت تشكيلاتيله اقتصادى بر منبى
ايشله تمكده بعض ضعيف نقطه لر مز كورولسه بيله
دولتك مى منفعت اعتباريله لازم كوردىكى منابى

کوزل باغچوان قیزی

شاه اثرلردن :

ایتالیاده (رنه سانس) دورینک اک داهی واک عالی ناقشیلردن (رافائل) ک احداث ایتمش اولدینی لطیف و جاذب مریم تصویرلردن بری اولان بوشاه اثری بیلمه یئر آزدیر .

بوتابلو واقعا (رافائل) ک اک مهم و معظم آثارندن بری دکلسمده هر حالده آریتیلرک ، حقیقی وقوف اربابنک ، کبارناسک تهاکله کورمکه چالشقلری لوحه لردن بریدر .

عجبا بونده کی جاذبه نه در ؟ هر حالده رنگی اوله ماز ، چونکه ونیدیک وفلاندرا مسالکی محصولاتندن برجویی لون اعتباریلر بوکا فاقدر . اوله ایسه dessin یعنی طرز ترسیمک صحت و صافی می ؟ اوله ماروما وفلورانه نک نه قدر جوق تابلولری اوکا بو خصوصده رقابت ایدرا یا وجه ترکیبی ؟ بوده واقعا پک خوش اولان ساده لکی اعتباریلر شایان دقت ایسه ده سائر بو نوع متعدد تابلولر بونی صورت قطعه ده ترجیح ایتدیرمکک اساسی ریکیمک و هله اولاده کوروله مکده در . شو حالده اودرجه رغبت و توجه قازانمسه سبب نه در ؟ بوسی ، طبیعتک مکملآ تقلیدنده مندیج اولان جاذبه دن ، هیئت عمومی ده کی لطافت و ظرافتدن ، افاده و جیه ده کوریلن و علویه پک یقین اولان اوساده دللکدن ، بو قادینک جهره سنده منحل ولان جدا بکری خلوص و صفوتدن ، بوراده کی ایکی کوزل جوجق اوزرینه منتشر بولسان لاهوتی معصومیتدن بشقه بربرده آرمایه لم .

لوحه به باقیکز : حناب مریم ، چیچکلرله مزین برچنزارک اورته سده برقیانک اوزرینه اوطوروش ، دیزلرینه استناد ایدن و غلنک صول قولی بر آلیله صیقمده ، دیکر آلی ده جوجنک صیرته طایقه ده در . تمامآ جیلاق اولان جوجق ، ایکی آیغی ده والد سناک آیغی اوزرینه وضع ایتمش ، رقت و شفقتله طولو اولان انظارینی آمانه طوعی رفع ایدور و تسم المیور . مریمک صول طرفنده کوجوک (سن ژان) [*] ساده جه بر قوزی پوستنه بوروش ، قاشندن اولان صلیبه طیانمش و بر دیزی ایله ره جوکش اولدینی حالده افندیسی و محنی عشق ایله ، حرمتله نماشا ایتمکده در . تابلوک ایچ طرفنده و صاغده بر شهرله برده چاک قوله لری کوریلدور ؛ صوله بر آغاچلق بولندینی کی دها ایلریده و بوکک طاغیرک اتمکده در برنهر آقیور .

فی الحقیقه بوتابلو ، اوضاع و سیالرده کی طبیعتکک لطافتی و بونلرک کرچکدن علوی اولان طرافت و نجابتی

[*] اون ایکی حواریوندن بری و عیسایک اک سه وکیلی شاگردی و آخرت برادری اولوب حضرت عیسا ک بولندینی تصویرلرده دائمهم بر موقع اشغال ایدر .

ایله درکه بزی جذب و تسخیر ایدیور . ذاتآ بوترکیده رافائلک هیچ ده فکرندن کجه مش اولان فلسفیت و مقصدلر آرامچه چالشق عبث اولور . مثلاً بعضیلرینک ظن ایتدیک کی - ناقشک کوجوک عیسانی والد سناک آیغی اوزرینه قائماً وضع ایتمش اولقدن مقصدی ، حضرت مریمک جناب مسیحه قارشلی اولان حرمت و انقیادینی کوسترمک اولدینی نصل قبول اید بیلیرز ؟ مریمک بو لطفکارلغنی آجیق نمناک اولتره تماسدن کندی جوجقی قورومتق ایستین بر والد سناک مشفق برتقیدندن عبارت عد ایلمک دها بیسط اولمازی ؟

بوتابلویه ویریلن عنوان حقنده ده اوزون اوزادی به مباحثلر اولدی . بعضیلری رافائلک ، کوزلکیله مشهور فلورانسلی برناچچوان قیزی سوده ل انخاد ایتمش اولسندن دولای بواسک ویرلش اولدینی فرض ایدیور ؛ دها بشقه لری ده زندوست بر حکمدارک [بلکه ده بوتابلوی ایتالیاده صانون آلمش اولان برنجی فرانسواتک] رافائل طرفندن نقش ایدیلن بومریم تصویرینه مشابه کوزل بر باغچوان قیزنده کی حسن و لطافته مفتون اولش و بو - سیده ده قراک ندماسی طرفندن تابلویه بو اسم ویریلرک بونامک اوله جه قالمش اولدینی تخله قدر واریبورلر ! شو لطیف مریم تصویرینک ، محض تابلونک ایلرینده مبدولآ نشوونما بولان واشو غروبک اطرافنده عادتاً برناچچه تشکیل ایله ن کوزل چیچکلر سبیلله بویه جه تسمه ایدلش اولدینی نیچون قبول ایتیملی ؟

ذاتآ شایان دقتدرکه بوراده مریمک لباسی ، رافائل رماننده کی فلورانه کوبلی قادینلرینک قیافتدر . رافائل ، حناب مریمی بوشکلده لباس ایدرک و دیزلری اوزرینه ده طرز حدید اوزره محله رکتاب وضع ایله رک حقیقت تاریخیه بی تحریف ایتمش اولسندن ناشی موأخذیه اوغرادی . حالوکه مذهبی موضوعلر نقش ایدن آریتیلرک همان کافه سنده مشترک اولان بویکی تاریخی تحریفلرک بزه دو قونور هیچ برری بوقدر . بوتابلوده کی امضاء ، لباس مریمک آلت کناری اوزرینه : *Raphaello Vrb* [یعنی ژورینواها لیسندن رافائل] صورتنده وضع ایدلش و دها بوقاریده و خرما یینک صول دیرسک آرقه سنده کی کناری اوزرینه ده *M. D. VII* [یعنی ۱۵۰۷] تاریخی قوللهدر .

•••

جوقدنبری ایتالیالی ناقشیلر مریم الله صی عیسایک تصویرلرینی نقش ایلمک خصوصنده یکدیگرکله رقابت ایتمکده لر ایکن نهایت (رافائل) بونک شکل قطعینی تثبیت ائدی و آریتیلرجه بو شکل آرتق هیچ دکشدیرلکسزین عینآ قبول و تمیل ایدیلرک بونک فوقنده بر اثر احداث ایدن ده اولمادی .

رافائل ، استادی اولان (بروجینو) نک آتلیه سته کیردیک زمان ذاتآ ماهر بر صناعتکار اولدینی ایچون برشرمک صفتله داخل اولش ایدی . بوراده اوله بومریم تصویر ی بولش ایدی که بومریم هر نه قدر طراوت ، صفوت و حسن و لطافتی حائز ایدبسه ده (بروجینو) نک معاونلری طرفندن مهارتله و فقط عدم اطمشان و قناعتله لایق قطع قویه ایدلکده اولان هنوز جاند ، شخصیت و تهجدن عاری ، والحاصل باصه قالب بر شکلدن عبارت ایدی . ایسته بومریملر فابریقه جیسنک آتلیه سنده رافائل ، تمامل و عنعنیه وقوف پیدا ائدی و او هنکامده حضرت مریمی تصویر و تمیل ایتمکده اولان زاهد و پاکر کنج قیزلری نصل نقش ایتمک لازم کلدیک کی او کندی . مؤخرآ (ژورینو = *Urbino*) دن قالمقوب ده (فلورانه) کلدیکنده (لئوناردو - دا - وینچی) نک ، (میکل آنجلو) نک آثارینی کورمش ، برنده کی نفوذ نظر و فراستی و اونه کنده کی نجابت و علوی حقیقی آکلامش اولدینی ایچون اوزمانه قدر نقش ایدیلن و بر والد سناک زیاده صافدل و اوتانماچ بر قز جوجفته بکزمین او حلیم مریم شکلرینه بر روح نفخ ایتمک ، او جسدی جانلاندیرتی ایتدی .

نهایت کندیکنک احداث ایتدیک کی اثرلر او وقته قدر هیچ کوروله مش اولان شیئی کوستردیلر : یعنی عیسایک والد سنی ، حضرت مریم ایله اولادینی تصویر ایدلر ، بر درجه ده کی دینی عنعنیه کوره باپلش و همانده ثابت و جامد بر طرز ده کولش اولان شکل ، در عده دها زنده و دها شری بر حال اکتساب ایتمش اولدی .

ایسته • کوزل باغچوان قیزی • لوحه سی ، (رافائل) ک بونوعدن اوله رق و خود کتیرمش اولدی آثارک مشهور واک زیاده تقدیر لاق اولانیدر . فی الحقیقه بوتابلوده جناب مریم دها زیاده آنالقی حالتی ، دها زیاده بشری بر ادایی حائز اولقله بر ارعادنا کچ برادریه نظارت ایتمکده اولان بیوک همشیره طوریلر غایت لطیف بر صفوت و عقی محافظه ایتمکده در .

همده رافائل ، بالکز حیک ارتمشی و حقیقت و طبیعتکده صورت افاده سی - خصوصنده بر یکلک کوستریش اولقله قالمادی ، بایقلری اشخاصی صانکه هر بری بشقه بر فکر و خیاله طاماش و بستون منفرد ایتمش کی آرله رنده هیچ بر ارتباط بولندیرمقصرین یان یانه دیزمش اولان سلفلرینک آثارنه کوریلن دیم دیمک وسرت شکلری . او جامد جسملری آرتق اورته دن قالد - بردی فی الواقع رافائلدن اول بایپلان اثرلرده وحدت ترکیب مقفود ایدی

• کوزل باغچوان قیزی • لوحه سنده کندی جوجفته طوعی اکیلش بولنان مریمک طوروشی ، هر یکسکده تعالی * انظار ایدیشی بویکیسینی یکدیگرینه ربط و وصل ایدیور . هله عمومی خط ، بالخاصه پک زیاده طرافتی حائزدر . شو به که : بو خط عادتاً اهرام شکلی آلان بوترکیبک طیش کنارلردن صافه وصوله و طوعری غایت لطیف متخیلرله بویکلیور ، مریمک چهره سیله اونک آشغی به طوعری باقان

کوزلرینه منتهی اولیور و بو کوزلر ، دقتی جوجغه طوغری جلب و ارجاع اتمک وجهه بر عفت افاده سی بخش اتمک کبی ایکی فائده یی حائر بولنیور . صول قولک وضعیتی و آله ده رسم و شکلی هم حقیقیدر ، هم کوزه لدر . (پروجینو) نك آثارنده کی عین تفرعات ایله مقایسه ایدیله جک اولورسه تفوق نه درجه عظیم ولدینی نظر حیرتله کوریلور : اوتنه کنده ثابت بر دستور ، (رافائل) ده ایسه رقتی برتسج ! صی عیسایک طومبول شکلی واقعا هنوز (پروجینو) نك آنلیه سنده وجوده کتیریلن Bambino لری یعنی کوجوک جوجوقلری آکدریسور ، رافائلک صوکره کی تابلولرنده کوریلن شکلی ایسه هنوز آلامش بولنیور ، لکن والده سنه طوغری توجیه ایتدیکی نظری اونی جانلاندیریسور و ، یوقاریده سولدیگمز کبی ، اونی هیئت عمومیه به ربط والحاق ایدیورکه بوده بستیون یکی برشی ایدی . آرتق بو خصوصده ترقی باشلامش ایدی و کیتدیگه یول آله جنی اشکار ایدی .

تابلونک زمیننی تشکیل ایدن منظره ده دخی طبیعت و همان ده حقیقت جهتیه برتجدد مشهوددر . بومنظره (پروجینو) مسلکنده کی لوحه لره کوزمیلرندن غایت فرقلیدر : صمیم ایله جوجنی آرتق بومنظره دن اوزاق بولنیور و لوحه نك زمینی ایسه انجق برفرع ماهیتده قالیور . برقایا اوزرینه اوطورمقده اولان صمیم اوت کومه لری ، نباتات ، چیچکلر ، جیلک فدالری ایله محاطدر ؛ بشرک حیاته اشتراک ایدیور ؛ او وقته قدر یابلدینی کبی آرتق اطرافنده ملکر بولنیور ؛ اسکیدن اولدینی کبی طنطنه لی بر لباسه بورومش و باشد ده عادتایر قرالجه کبی تاج طاقش دکلدر ؛ برتخت اوزرینه دکل ، عادی برقادین کی ترلارک اورتنه سنده اوطوریسور ، کویاتایر احرایده بیلک ایچون اولجه حائر اولدینی تون تفرعاتدن تجردایدرك الک ساده برقیلقده کورنن بومصمیم ، نتیجه اعتباریله ده دها زیاده وقت و بریسور ودهایکی بر شکل آلیور .

شوراسنی ده نظر دقتدن اوزاق طوماملیدرکه هر بیلک آریست کبی رافائل دخی کندی معاصرلرینک افکارینی عکس ایتدیرمکده ایدی . اولکی صمیملرک مختص اولدقلری ارباب دیانت آرتق زائل اولمش ، فکرلر ایله اخلاق دکشمش ایدی : بو دورده کی انسانلر زمان عتیقک صنعت و ادبیاتی شوق ایله تدقیقه کیریشمش اولدقلری ایچون بوتدقیقک تاثیریه جمعیت بشریه نك کزیده صنفی دها آرتمنصوف ، فکر آدهامنور ، دها متامل اولغه باشلامش ایدی . آرتیستلرک طرز قنیمی - رسم خصوصنده دها زیاده علمی ، اصول ا راده دخی دها مکمل بر حال کسب ایدرک - توسع ایتکده ایدی . انسانلر شکک ، حیایک ، اوضاع و اطوارک حقیقی خصوصنده دها مشکلبند کورنیور ایدی . جیلاق وجودلری فضله لباسلر آلتنده ستر ایتکدن عبارت اولان اومبالغه لی عفت وعصیتلر آرتق اونودولمش ایدی . خلق کوزل بر قوی و کوزل بر بدنی سه ویور و تقدیر ایتنی بلیور ایدی ؛ آرتیستلرده بو فکرلره اشتراک و اتباع ایلیور ایدی .

دیمککه رافائل ، کندی دها سندن ماعدابعض فرعی تاثیراتده تابع اولمش و طرز الیامک ماهیتی بوسورتله تمین ایتمش ایدی . کندیسندن اول منحصر آدن و مذهبی تابلولر

بو کون یولدن کچنلر

صوک گلک قارشیننده صوک بلبل آه ایده رکن صیرما صاجلیم بو صبح بانچه مه کلدی آرکن . طاش اولوقدن دوکولن برصو باشنده طوردی ، هرکچن یولجی ایچین آیری برسوز بولوردی ... او ، هر دالی بر باشقه میوه و برهن بر آغاچ ، بن ، اونک کولکهنده کوکس کچیره ن بر آج .



توکجه بورغون براعما جیقدی یولک اوجندن . ده کنکیله طوتاراق طوبراغک آووجندن کویه واران یوقوشک آشدی الکدیک برنجی . صیرما صاجلیم ، سوزه رک ایشیقلی کوزلرینی ، دیدی که :

— ایشته بر روح ، ایدی بر حزنده ...

یاشامقدن قصدی نه بو کورک بر بوزنده ؟

دیدم :

— نه عشقه ایرمه ، نه کوکل و برمه قیدی .

دهاها بتر اولوردی سنی کورمش اولایدی !



صوکرا یوللر اوزاقدن بریالواریش ایشیتدی ، هر یانی پارچالانمش برکویلو کجیدی ، کیتدی . دیکلدهم بر آغیزدن بیک آجک تورکوسنی ... صیرما صاجلیم ، سوزه رک قات قات ایک سوسنی ، دیدی :

— کوکلم قاراردی شوسورونن بیغیندن ،

کورونوبور بر باشقه بری هر بیر تیغندن .

دیدم :

— قوه ، سوزنه طورسون کندی آلرلیله ،

بو قادار کینیلیر آنجاق آلین تریله .



بخنی آجیق اولمالی یولک که درد دن یانه کوردک بر آفاقسزک جیقدیغنی میدانه : صوک جنکدن آرتاقلمش بر آدمنز اولسه کرک ... صیرما صاجلیم ، براونی ، برکندی سوزه رک ، دیدی :

— یاندم بوایشه ، دهاها بک جوق یانارم ،

انسان ، ثلوم طورورکن ، یاشارمی بویه یارم ...

دیدم که :

— اوکا دکل ، کندی حیایک یان ،

ای کوکنک آلتنده قلبی یوقکن یاشایان !

فاروقه نازنه

نقش اولنور ایدی ؛ او ایسه هم برصناعت اثری ، هم ده بر مذهب لوحه سی نقش ایتدی . فلورانسده دن رومایه کجیدیکی زمان حد ذاتنده استعداد تمثیلی حائر بولنان طبع و مزاجی یکی یکی

تأثیرلره اوغرادی . بک عظیم ابعادده دیوار منقوشاتنک اجراسنی استلزام ایدن مهم سیارشلر درعهده ایش اولدینی ایچون طرز اجراسنی دکشدرمش ایدی . واقعا ایکنجی (ژول) و اونجی (لئون) نامنده کی بابالر ایچون اجراسنه باشلادینی تزیینات اونی « کوزل بانچوان قیزی » عیارنده تابلولر احداثدن بر مدت آلیقویدی ایسه ده صمیم شکلی افاده ده کندیسی ذاتاً موفقیات احراز ایش ایدی . بر آرز صوکره نقش ایتدیکی « اسکله ده صمیم » اثری فلورانسده ده وجوده کتیرمش اولدینی اشکالک طرز ادراک و تصورندن بک اوزاق دکسه ده دها طویلو بر ترکیبی کوستر . مکده در . بونده استاد دها قوتلی و ماهر ، اشخاص و اشکالک جمع و ترکیبی خصوصنده ده دها زیاده حائر امنیت کورنیور . فقط بوکا مقابل ده « کوزل بانچوان قیزی » نده کی ساده دلک وصفوت بوراده زائل اولشدر . ایتالیان نقشنک الک مختشم شاه اثرلرندن بری اولان « سن سیقت صمیم » ایسه عالی بر درجه ده در . الحاصل فرانسه قرالی برنجی فرانسوا طرفندن سیارش و اشترا ایدلمش اولان و بوکون یارسنده کی (لوور) موزهنده بولنان « برنجی فرانسوا نك مقدس عائله سی » عنوانی مشهور لوحه ده (رافائل) ک یکی طرز ادراک آرتق شکل قطعی ونهایسنی بولمق اوزره در . بونی تابلونک عنوانی ده کوسترمکده در : « مقدس عائله » . [*]

بولوحه ده رافائلک واصل اولدینی هدف تمامیه تجلی ایدیور . یوسف نجاری علاوه ایتکده رافائل ، صمیم وجو هفتدن مرکب اولان غروبی اکمال ایش اولدی ؛ دیگر طرفدرده بوغروپک اوزرینه چیچکلر سرین برملکی ادخال ایلک صورتیه تابلونک مذهبی ماهیتیه ده دها قوتله افاده ایلدی . مع مافیه صبی عیسایی ، والده سنه طوغری قوللری اوزاتهرق بشیکندن غایت لطیف برحله ایله قیرلامقده اولدینی حالده تصویر ایتمش اولسی ده کندیسنگ بشری کوزلکک داغما مفتونی بولندیغنی اثبات ایتکده در .

رافائل ، دها بشقه اثرلر دخی حصوله کتیردی . لکن صمیملری ایله « مقدس عائله » لری لطافت و بیکلکری اعتباریه بالخاصه شهرت قازانمشلر در . رافائل ، بیلک برفعالیت و سهولت ایله آثار احداث ایلکده اولدینی و متعدد شاگردانک معاونتی استلزام ایش اولان مهم نقشلر اجراسنده کیریشمش بولندیغنی ایچون اکثراً آثارینی احوال ایشدر . بوسبیله بعضیلری کندی ادراکنک و طرز اجراسنده کی علوی لطافتک مادوننده قالبر . لکن « صمیم » لری وبالخاصه اونک کنجک زمانه عائد اولانلری ، مثلاً « کوزل بانچوان قیزی » عنوانی حائر بولنانی بستیون کندی الندن جیقمه درلر . بونلرده (رافائل) ک بتون مزیتلری ظاهر در . مع مافیه حیایک صوک زمانلرنده برقاجی کندی شاگردلری طرفندن نقش ایدمشدر . نه کیم « برنجی فرانسوا نك مقدس عائله سی » اسمنده کی

[*] حضرت صمیم ایله صبی عیسی و یوسف نجاری بر آره ده مصور بولنان تابلولره بو عنوان ویرلشدر .

اون ایکنجی شارل و خطمان مازہ پا

تاریخی بحثلر :

۲

بولتاریه دروغو

آینک اجر استندن سوکرا خطمانلق علامتلی اولان سانجاق ، بولاوا (عصا) ، بونجوق (برنوع طوغ) برماصا اوزرینه وضع ایدیلدی . غالیچین ، چارکاسکی عاقلره کوره یکی برخطمان انتخابه مساعد ایتدیکنی سوبله دی . قیصا بر سکوتی متعاقب مختلف محللردن سسلر یوکهلدی : مازہ پا ! . مازہ پا ! .

انتخاب مراسمنک جدی اولدیغنی ظن ایدنلر باشقا اسلر سوبله دیلر ، فقط باش قوماندان ایشیمه . مزلدن کلدی و خطمانلق علامتلی چارنامه مازہ پا به تودیع ایتدی (۲۵ تموز ۱۶۸۷) ، اوده انتخابده مؤثر اولان روس بویارلرینه اون بیک روبله توزیع ایتک صورتیهلر شکران بورجی اوده دی . (باتورین) ده برلهشن یکی خطمان ، کندیسنی رقیلرینک سوء قصدلردن قورومق ایچون بر محافظ قطعه سی تشکیل ایتدی . مختلف وسیله لر ایجاد ایدرک رقیلرینی برررر ازدی ؛ موقعی محافظه و تحکیم ایچون هر تورلو واسطه به مراجعتدن چکیمه دی ؛ احتیاطکارلنی وقورنازلنی سایه سنده بولتاوا محاربیه سنه قدار موقعی محافظه ایده بیلدی . مازہ پا ایله یاقیندن تماسده بولونان عالم الهیاتجی (ته افان روتوبویج) اونک حقنده شایان دقت معلومات ویرمکده در :

« مازہ پا روسلردن متفر اولدیغنی قدار لهیلره مایلیدی . فقط حیاتی چوق ابی صاقلایبیلور و روسیه به مطیع کورونوبوردی . یکی طایفیدینی انسانلرک افعال و حرکاته ، سوزلرینه دقت ایدر و کیزلی نیتلرینی آکلامغه چالیشوردی . برکیمه نک روحه نفوذ ایتک ، صیمی حسلرینی آکلامق ایسته دیکی زمان دبل دوکر ، دوست کورونور ، سخاوت کوستر ، اکثریا ایچکی به مراجعت ایدر ، سوزی اوبرر ، جویرر و نهایت مخاطبنی ایسته دیکی نقطه به کتیرمه موفق اولوردی . بعض دفعه ده یالانچقدن خاستالانیردی ؛ دوقتورلر بر دقیقه باشی اوچندن آریلازلردی ؛ یورومکه ، برندن قالمغه محالی یوقش کی یاتاغنه اوزانیر و اونی تابلوده ترکیب کاملاً و تماماً رافاهلک ایسه ده آغیر ، قویو ، قبرضه ، تراق اولان رنکی کندیسنک الکایلی کلن شا کردلردن (ژول رومنه) ک بو اثره آلی دکش اولدیغنی بلاشبه اظهار و اعلان ایتکده در . خلاصه ، بیوک صنعتکار (رافاهل) ک لطیف دهاسنی اولانجه طراوت و شبابتیه تجلی ایتدیرمکده اولان بومشهور لوحه بوکون (لوور) موزه سنک بحقر مفاخرندن معدوددر .

بویله باقیله ، مرهملر و صاغرلر ایچنده کورنلر حال احتضارده صانیرلردی . »

به ترونک همشیره سنک و صایتندن قورتولارق بالفعل اجرای سلطنته باشلامسی اوزرینه مازہ پا موسقو وایه کیتدی ، چارله کوروشدی . واونکده اعتماد و محبتی قازاندی . خطمانک معیتله برلکده اسوه چ اردوسنه التحاق تاریخنه قدار بواعتمادی هیچ برشی صا صامادی . چار ، مازہ پا علیهنده کی امضالی امضاسز اخبارنامه لری اوکا کوندریسور ؛ مازہ پاده بالمقابله لهستان قرالی و یاروسیه نک دیگر دشمنلری طرفدن کندیسنی حصیانه تشویق ایچون کوندریلن مکتوبلری متبوعنه تقدیم ایدرک صداقتی اثباته چالیشوردی .

مازہ بانک قازاقلر رؤسای آراسنده اک بویوک دشمنی ، (باله ئی) اندی . خشوتی دیک باشلینی و پرواسزانی ایلته تام بر قازاق نمونه سی اولان (باله ئی) نک اداره ایتدیکی مخالفت جریانی مازہ پای دوشوندیرمه جک قوتده ایدی . فضله اولارق او قرائنا خلقی ده ، اصل صنی قازانمق و اوکا دایانارک حکمنی یورونک ایسته یین خطمانه قلباً دشمندی . مع مافیه موسقو و اسراخی صداقتنه ایناندرش اولان مازہ پا مخالفتی بوغمفده ، کندیسنی دوشورمه ک معطوف تشبثلری عقیق برافقده مشکلات جکمه دی . (باتورین) ده ترتیب برضیافتده باله ئی بی ده دعوت ایتدی و معتادی وجهله اوکا قارشی چوق ملتفت و نوازشکار داوراندی ؛ باله ئی ، ضیافتده کندیسنی اداره ایده مه دی ، نه یایدیغنی ، نه سوبله دیکنی بیله مه به جک درجه ده سرخوش اولدی . ماصه نک آلتنه یوارلاندی . ابرته سی کون موسقو وایه کوندریلدی ؛ اوراده خیانتله اتهام ایدیلره رک سبیریاه ننی ایدیلدی . [۱] باله ئینک عاقبتی ، طرفدارلرینک جسارتی قیردی . مازہ بانک چاره قارشی صداقت و مربوطیت رولنی نه بویوک بر موفقیتله اوینادیغنی ، نه قوتلی بر اعتماد قازا . ندیغنی کوسته رمک ایچون قوچو بک وقعنه سی نقل ایتک کافی در :

کاتب عمومی ، بازیل قوچو بک ، زنکین ، ونفوذلی ، قازاقلر آراسنده شهرت و اعتبار صاحبی برآدامدی . مأمورینی دولایسیله باتورین جوارنده کی مالکانه سنده یاشایوردی . قوچو بک (مازہ پا) آندمه کوزله بر قیزی واردی . مازہ پا ، بوقیزک وافتیز باباسی ایدی .

یاشنک آلتشه و ارمانسه رغماً قلبنک کنجکلنی محافظه ایدن مازہ پا ، کوندن کونه سربیلن و کوزله شن

[۱] خلق ، باله ئینک خاطره سی شریقلرنده محافظه

ایتمش در .

و میر

مازہ نایه درین و حرارتلی بر عشقه باغلاندی . قیز ، اختیار خطمانک عشقه مقابله ایتدی . ایکی سودالی برجوق دفعه لر کوروشدیلر ، مکتوبله شدیلر ، آکلا شدیلر و ازدواجه قرار ویردیلر ؛ [۲] مازہ پا ، قیزی قوچو بکدن ایسته دی . فقط کرک او و کرک رفیقہ سی بونکلینی قبول ایتده دی : ایکی عاشقک یاشلری آراسنده نسبت یوقدی ؛ بوندن ماعدا کلیسا قانونلری ده بر قیزک وافتیز باباسیله اوله نه سنی منع ایدیوردی . بونک اوزرینه مازہ نا اختیار عاشقنک یانه قاجدی . مازہ پا ، جبرکین دیدی قودیلره میدان ویرمه مک ، کندیسینک و قوچوبک عائله سنک شرف و حیثیتی قورومق اندیشه سیله قیزی ابوننه کوندردی . فقط بوندن سوکراده عاشقلر کیزلی ملاقات و مخابرله رینه دوام ایتدیلر . قوچوبک ، بونی خبر آلتجه چوق متأثر اولدی . مازہ نا ، والده سی طرفندن دووولدی ، دیگر بریله ازدواجه اجبار ایدیلدی . قوچوبک ، اسکی سلاح آرقاداشنه کوندردیکی مکتوبده دوشدیک آجیقلی وضعیتی تصویر ایتدی . مازہ پا ، آجی بر مکتوبله مقابله ده بولوندی ؛ قوچو بکی ، قاریسنک تأثیری آلتنده قالدینی ایچون



اسوچ قرالی اون ایکنجی شارل

- شودزقونک قولله کسیونندن -

مؤاخذه ایتدی . زواللی کاتب عمومی ، خطمانک نه لره مقتدر اولدیغنی بیلدیرکندن دولایی صوصغه مجبور اولدی ؛ ابوننک تضییقلرینه مقاومت ایده مه یین مازہ نا ، اونلرک آرزوسی داخلنده تأهل ایتدی . بوکا رغما قوچوبک معروض قالدینی حقارتی اونوتادی ، مازہ پای عفو ایتده دی و انتقام ایچون فرصت قولامغه باشلادی . خطمانی غافل آولامق ایچون ماضی بی اونوتمش کورو . نمک ووقعه دن اولکی دوستلنی یکیدن تأسیس حسلرینی لازمدی . رولنی موفقیتله اوینادی ؛ حقیق حسلرینی مهارتله صاقلادی ؛ مازہ پا ، کاتب عمومینک کندیسنی ایچون بر طوزاق حاضر لاقده اولدیغنی آکلا یامادی . اوکا ، سرلرینی تودیع ایده جک قدار اعتماد کوسته ردی ؛ سیاحته جیقیدینی زمانلر یرینه دایما اونی وکیل بر اقدی .

- دوام ایدیور - رضوانه نافه

[۲] مورد ووجهف ، مازہ بانک مازہ نایه یازدینی

حاشقانه مکتوبلری شر ایتشدیر .